Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be

Répétiteur

La Chatte Blanche

Ouverture

1er Violon

Basse

D.S.

audte

pizz

Piston
Solo

Flute clar

arco

pizz
Piston

flute. Clar.

arco

arco

f

f flut

f

tromb

flute. Clar. 2.

p

cres

f

Dist

Piston solo

cres

f

f pistar

f

trom 6

enchaine

Prologue

1er tableau

aud^te, Danse des esclaves.

N° 1

arco

S/S.

Lento

sortie des esclaves

2 auprès de la reine

des Génies

que je suis obéissante

Dim

dim

p

dol

3 Pour me fixer dans

Cette presqu'île

all^to rit

Canto l'impondr

O pour moi quel pre sa

ge je sens bat — tre mon Coeur oui Croyez

en — mon lan ga — ge ai — mer c'est

le bon heur je sens battre

cres —

mon Coeur ah — Croyez

en mon lan ga — ge ai — mer c'est le bon

All.o

heur j'allais chercher mainte aventure dans les pa-

ys les plus Coquets et demander a la ma-

tu re- ses chefs d'oeuvre les plus parfaits a qui-

con sur l'aventure puisque vous ha bi- tez ces

ad libit

Vieux que demander a la na- ture

re quand son chef d'oeuvre est sous mes yeux

1° tempo

Blanchette

ah pour moi quel present je je sens

ah pour

battre mon cœur oui — croyez a

battre — je crois a

mon lan ga — je ai mes c'est le bon

— lon lan ga — je ai — mer c'est le bon

heur je sens battre mon cœur

heur je sens

ah — croyez en mon lan ga —

ah — je crois a lon lan ga

rall.

je ai — mes c'est le — bon

je aimer c'est le bon

f

heur

heur

f

Le d'autre époux que le Prince Simpondor

Modto

p

Simpondor

je te préfere a mon roy

aime a tes pieds je met ma grandeur cherchons un simple toit de

Chaume et la — cachons notre bonheur oui ta voix

a touché mon cœur tous deux jusqu'a toi je m'abaisse

donne toi mon époux commande ordonne je veux t'obéir

Simpondor

mes et t'obéir Blanchette on peut n'oter la

tir l'espoir dont mon ame est la vie mais il faut

ra
Blanchette
l'in
dra m'oter — la vie mourir mourir mou
de mon Cœur
me dit tout
bas
cœur
Glan
il est un
Dieu pour les amours qui vient toujours a leur se
a 2
pimp
Cours mon Cœur me dit qu'il vient toujours toujours tou
p
on parle
jours a leur se-cours
p
cres
il etait
temps
f
f

5 auprès de vous, ma bonne marraine

mod^to

pp

pp

cres

f

f

f

f

f

la chaise à gauche

Cassieu toi la

te dise

all^o

Canto

mignonet

les jolis de saute ma mi

nette seront la regle de mes goute es tu pour

maude este coquette a toi friandise et ti

jour

as tu des gout de berge sette gentil ber

gire sur nos Co teaux je te suis pour t'offrir ma bou

a ton petit

berger

Fillette mes brebis mes agneaux mes poulpeaux

Blanchette

p

non non laissez moi non ce baiser je le re

mignonnet

fuse Sa frayeur m'a mise vraiment c'est

un morceau de roi bel ange au doux

la

yeux c'est un baiser qui t'épouvante alors ma char

mante au lieu d'un je t'en prendrai deux

f

f

Ce qu'il en Coûte

de me braver

All^o

f

f

Lento

p

on parle

c'est Cela

qu'on l'arrete

ne le lachez pas

(après que la fée a fait un mouvement pour faire le changement)

All^o

f

f

Lento

pp

pp

enchaînez

qu'on la livre a la

fureur des flots

all^o

ou parle

pp

pp

Fée violente je

vous salue.

S.S.

f

f

Récits de migonnet

Trompette

Bis

Bis

Violons

Fin du Prologue

1er acte

2e tableau

10

au te

rideau

11 je n'veux pas qu'on fly fasse de mal

alto

12 oh je saurai a qui

qu'il le donnera

All°

Canto

ensemble

f allons plus d'orage

8

de mon mari cuze le dé'mone

mut si je ve ra prompte ment

8

f

allons

f

13 Comme l'amour vous

retourne un manier

Canto.

p

p

Canto

Blanchette

Dans les vallons Sur la montagne Dithma Suis

moi pour seule amie et pour Compagne

Petit patre pour

je n'ai que toi pour l'aimer blanchette sur terre et sur eau

n'y a t'y donc qu'att' bête re gar de moi

13 Bis maman, papa, queue

Braillarde ça vous fait

all^o

Ah oui et que c'est

bien fait

all^o

Canto

tache d'obéir va t'en que

le diable t'emporte

regarde not' porte a fin d'ga

mais y're venir

tache d'obéir

pin lento

pp

entrée de la flûte

pp

Flute

Harp

p très

arco

15 ni si pauvre ni si

vieille que tu crois

all^o

16 a l'abri de ces péril-

et pour cela

all^o

17 un train digne

de ton rang

all^o

18 je le jurons sur la

roue de mon moulin

all^o

19 que je devienne un

monsieur Sois satisfait

alto

20 a l'endroit appelé

le Carrefour des fées

alto

Canto

Flute

Flute

Flute

Flute

Canto ensemble

des demain tu seras en voyage mais pour

réussir . dans ton projet arme toi d'audace et de Cou

rage a Com battre enfin sois toujours pret

pp

21 m'emporteul loin d'ici

au revoir mon enfant

Canto

j'vais faire le tour du monde eh,

ron ron ron petit pâta pon mais Comm' la terre est ronde mais

Canto

des demain

ensemble

nous retrouve rons ron ron nous nous retrouve rons ron ron il

va courir le monde oh ron ron ron petit patapon mais

Comm' la terre est ronde nous nous retrouve rons ron ron nous

Piu lento

pp

nous retrouve rons

Piu

jusqu'au changement

S. S.

3e Tableau

All^to

p

jusqu'a l'entree du roi

de la philosophie et

Coutumes notre Besogne

All^to

Canto

le roi ensemble

au dos

fin qui nous ba lotte

resignons nous desor

mais

pour avoir des fonds d'Cu lotte

ensemble

je n'ai plus de fond de crete ni de destin

Il arrive a point

nomme qu'il entre

mod^to

Scene 25

a officier de Bouche

26 S'il ne reste pas une

Vieille bouteille de Cidre

Attᵉ

Cassᵉ

(Le Roi)

ce n'est pas un festin de roi que

déjeuner de prince qu'ici je t'offre mais ma foi si

le repas est mince nous chanterons. Comme des gueux puisqu'ici chan

faut il se soir pourvoir autrement si la richesse n'est plus de la Gaieté

ensemble

la remplacera la la la si la richesse n'est plus la la gaité

la remplacera si la richesse n'est plus la la gaité

la remplacera la la

où vos pages brillent

par leur absence

Petit pataud

Canto

j'interrogeais toutes les portes

Choses mais l'écho seul répétait mes accents et comme tous

deux nous disions les mêmes choses ce mang[illegible] la pouvait dire tous

temps aussi j'ai eu prudent de mettre deux de mes canons

car moi même excusez moi adroitement je m'adresse à vous

Sire pour être Sir d'arriver jusqu'au roi très humble

Veuil je prédire Sa

Et que je m'exprime

donc avec élégance

mod.

Le Prince fidele

l'istesso

29 Coffre de Marocain

Viens a moi

att

pp

pp

Coffre ouvre toi

p

me voir sous

Celui ci

pp

pp

Bo et ramenez nous

notre enfant

Modte

Canto

fidele

Cui coup

tez Sur ma Vaillan- ce je serai votre- veu

geur au retour j'ai l'espé rance de vous

rem dre le bonheur Tout l'orchestre

G.S le chœur

Pages

f Nous Comptons Sur Sa vail — lance puisse

Petit pat. ou Comptez Sur ma vaillance j'ai le

Le roi. ou Comptez Sur Sa vaillance et Comp

Nous Comptons Sur Sa vaillance puisse

f

f il être vain queur qu'il en por — te l'espe

rai votre vengeur au re tour j'ai l'espe

ir Sur ma va leur oui nous avons l'espé

f il être vainqueur qu'il en porte l'espé

lance de nous rendre le bon heur

lance de vous rendre le bon heur

lance de vous rendre le bon heur

lance de nous rendre le bon heur

12

f. S.

12

12

31 4e Tableau

aud.

Danse des Dryades

modto

p

détaché

Pizz

p ou parlé

dim

en mourant

32 ce qu'il te reste

a faire

Alto

33 Celle qu'il faut suivre

Car en voici plusieurs

Alto

un vrai

Gaillard

34 et je vous porterai

Comme Cela

all°

35 je ne pourrai jamais

le rattraper

Vivace

36 le voila qui revient

par ici Fond. l'air

all°

cres

3e passe

38 arrive ici feud-l'air

que je te Conte ça

mod^to

39 et ie nous rapporter

Ce qu'on y dit

all^to

V.S.

Lo Sur la lisiere du Bois

et je vous rejoins

Canto

ensemble

vite en route Car sans retard nous partirons

vous demain Coute que Coute vite en route et sans retard

Tard allons Courir les Chances du hazard

rall

Tantend:

5e Tableau

au Tre

Pizz

Tu

Et vous allez être

servis a l'instant

allo

de voir a l'oeuvre

Ce nouveau Gargantua

allegretto

Canto

Le lui pas la peine c'est indispensable que

ah Gaillard la quel'

ce lui la pristi comme il em— bouche

touche il a quelestomac quell' bouche

pas ou diable passe tout ça et la que j'appelle une douche qu'ell' bouche quell' bouche

Comme un pilule il avale ça ah Gaillard la quell' bouche quell' bouche quell' bouche

pp

pp

D.C. on recommence jusqu'a la replique (c'est un vieux bavard, voilà un accord, et l'on reprend le 2e Couplet, et l'on suit jusqu'a ce que l'on ait fini de boire.

43 va, va, les affaires

avant tout

all.

p

cresc

f Pistons

f

p entrée de la fée

aug.

pp on parle

pp

qui seront tendus

Sous tes pas

6

f

barm

f

f

6e Tableau

mod^to

1 Trom 6

Cri dans la Coulisse

pist

dim

entrée de la fée violente

on parle

pp pin presto

arco

La jeunesse et

La beauté

arco

pistn.

on parle

p piz

ce que je veux

Savoir répondez

all.o

f Pist entrée des démons

f

Petite sous la chaudière

all.o

où elle est et
ce qu'elle fait

où parle

pp

pp

Reinons

faites bonne garde

allo

Tromb

piston

cresc

entrée de feu l'air

f

D.S.

allo

f Sistous les Démons se battent

f avec fracas

dim - nin - -

p - pp

45 Tu n'y parviendras

pas mon cher ami

Alto

entrée du prince fidele

46 qu'a souffler un peu

pour balayer tout ça

Alto

Flute

Clarin

Dieu

Une oreille a

toi d'agir

V.S.

all°

pp

une armée

de Diables

tout l'orchestre

Wave

f

Combat

f

7e Tableau

mod^to

entrée des Grenad

48 par le flute, droite

marche

alto

p

p

Canto

Amour

La garde

veille Sur le régent ou nous Sur

veille Soyons prudent la garde

veille Sur le régent ou nous Surveille

49 Oui, et j'aperçoi

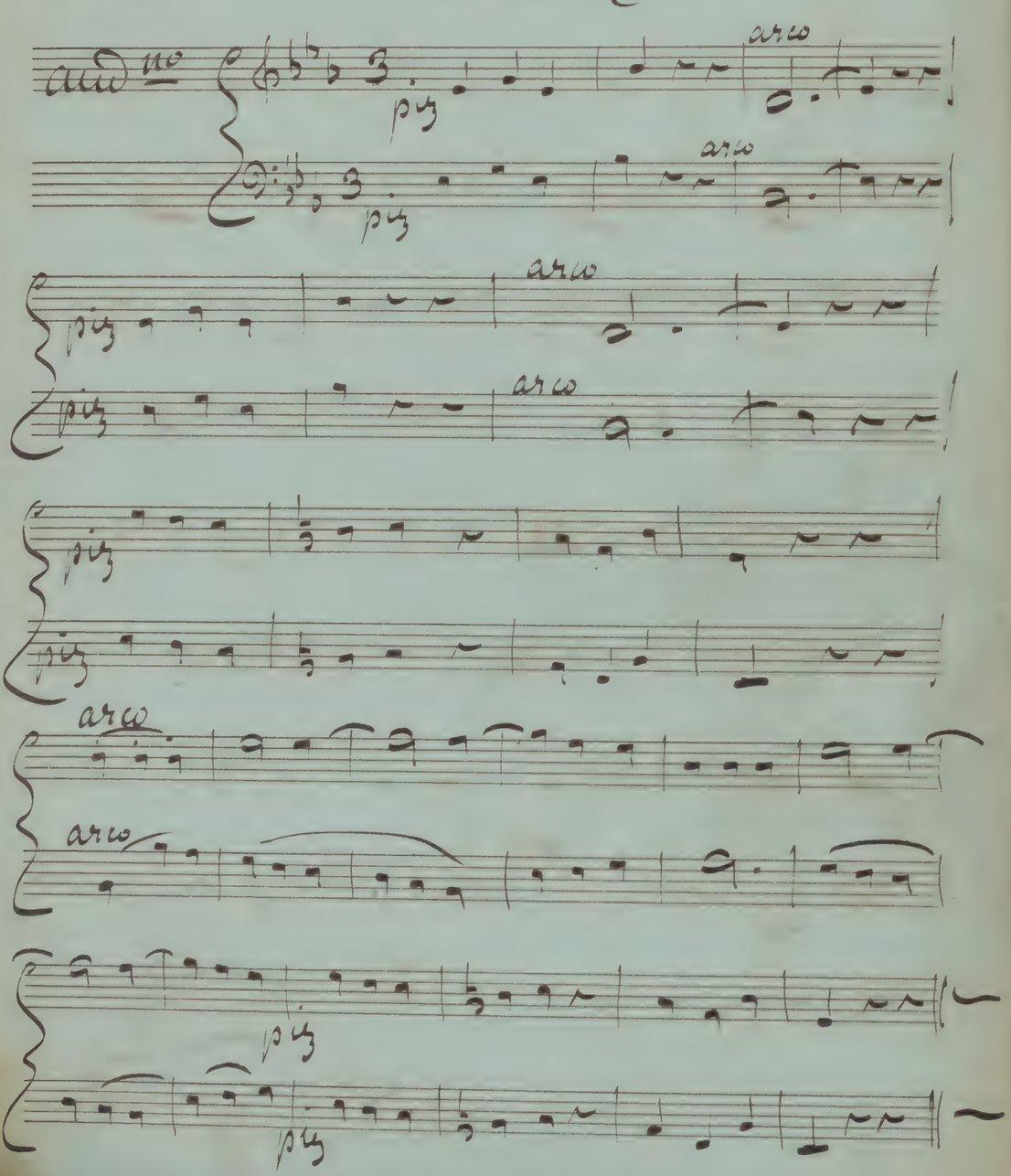
nos amis

Soyons prudent

reprise du chant

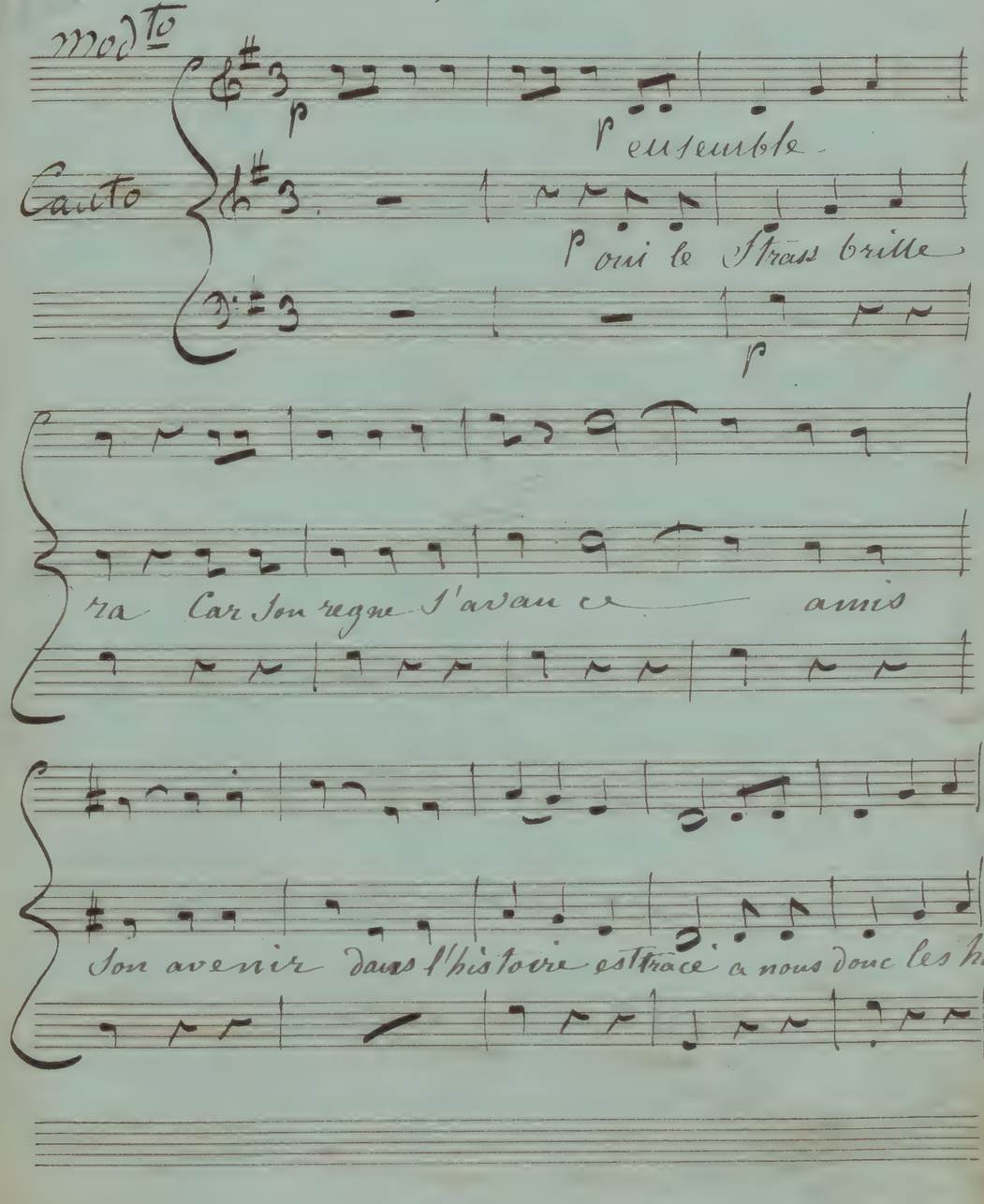
50 et nous rapporterons

tout ce qui s'y dira



51 on vient

séparons nous



meurs et la toute puis sance notre

tour est venu l'âge d'or est passé

enchaînez

Petit pâtapon

voulez vous des bijoux

des pierre- ries voulez vous des bijoux

ils sont à vous ah ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah ah ah Sommes nous donc au pa-

ys des fée ri- es palais maisons tout n'est

qu'argente- ri es ensemble ah ah ah qu'il. tout donc beau

les jo yaux mes yeux par l'or les rubis

Tout éblou is

52 je la ferais monter

en épingle

all#o

53 je le remettrai

moi meme, Volontiers

all°

Piu lento

a moi

Cachet

54 quelle heure est il

maintenant

all°

q.S

A l'heure qu'il est

A ton Cadran

Canto

55 a faire votre Service.

Rubis sur l'ongle

allegro

56 tenons nous a l'écart

en voici d'autres

allegretto

S'y C'est original, j'en Convien

All.o

Canto

dans ce pays-ci où regne la bam boche tantot je

sus à pinch ou brace let bague boiton puis on me met en broche je fis en

fin le voyage au Complet d'abord j'ornai le petit doigt d'un russe trais certain

soir en quittant l'opera une danseuse au jarret plein d'astuce a mon bay

3.e fois Coda

ard le retirant m'enleva j'allai loger dans un boudoir splendide ou les a

trouvai voltigeant a foi tout puis je passai du sein de ma Sylphide sur le ja

bot d'un Cornet a pis ton après huit jours de douces amours elle notre ja

bant le voyant supplanté pour dépenser et pour payer ses dettes moudaja

Coda

Coda ensemble

f

droit au mont de pié te

f je borne la mon voyage sur

terre pour revenir a toi dont je suis fou on chassons nous l'un a l'autre un a

chere rose et saphir ne formons qu'un bijou

58 ma Rose, ma

Petite Rose

all°

59 quelques extractions avantageuses

all°

60 je t'offre une petite

Collation en tete a tete

all°

Canto

petit papatapon

ah je t'en supplie, exauce

mes souhaits remplis d'ardeur ne soit pas une pierre

faus se et laisse par ter ton cœur

cris

prends pi

tié de mon dé li re a mes vœux ad ex tous cris de toi

que je puisse dire oui C'est un bijou de prix

pizzicatto

malgré vo tre pri è re

je dois rester de pierre oui l'hon

neur est ma loi mon sieur laissez moi voir

Petit patapon

mon cœur doit être de roc a ton choc le mien

neur est ma loi mon sieur laissez moi voir

ensemble

fait tic toc toc toc

ensemble

Jean le'a

dois mais ma foi c'est bien malgré moi je le

mour malgré toi te — ferra la loi oui l'a

dois

mour

Et je la reconnais a

cette taloche

au no

La protection du Chef de ce pays

Allegro

Flût

cres

f

p

1es Dessus

tmons Célébrons célébrons cette fête de notre

Basses célébrons

célébrons

roi telle est la loi a chanter a danser qu'on n'ap

f

prête pour notre Cour quel heur eux jour

Vc

Low

Choeur

Cele

Cele

brous

brous

brous

63 je veux mon donner a

Cœur joie, ma tabatiere

Lent

p

p

que je puisse les voir

Lent

64 dans mes plaisirs

Vertuchoux .. allez

allo

65 je veux que tu

assistes a nos rejouissances

Ballet

Lento

pistons

flute

Clarin

Cors

4.S

N° 1 Corps de Ballet

allegretto

N°2 ensemble et variation

All^tto

Copiers Bro

Nº 3. Final

Mod^to

Pistons

f

f

Pistons

p

p

f

ff

Pist

f

f

f

Choeur

Célébrons célébrons cette fête de notre

célébrons

célébrons

roi Telle est la loi a chanter a danser qu'on s'aps

CC d'en frotter légerement

Le Saphir

Modto

pr'ette pour notre Cour quel heureux jour

Pist

Pist

fin du 1er acte

2e Acte

8e tableau

No 1

Andante

flute. clarin.

rideau

clarin

Tu mieu réponds

Sur ta tête

Alto

Tenor

Choeur

obéis Sous obéis

Sous il faut céder quand il or- donne Si par mal

pour un seul raisonne- ment nous conduit droit en per

Fin

Le roi

Son quand je souffre qu'on soit ma

la de que chacun chez le pharma- cien aille

prendre une rega lade- adieu docteurs portez vous

Reprise du Chœur

bien o beis Sous

3 allez, Sire, vous

serez obéi

mod^to

4 qui m'en débarrassera, je

lui payerai quelque chose

mod^to

5 fais d'abord entrer

Son écuyer

mod^to

qu'on introduise le

Gracieux en question

All^to

f

f

chœur

allons a

1ers Tenors

2d Tenors

rendons hommage a sa

Basses

mis

mis

Sorce a son Courage et Crions

Tous honneur honneur a ce roi toujours vain

Tous honneur honneur a ce roi toujours vain

queur allons amis rendons hon

allons amis rendons hon

ma ge ca la for ce ca ra cor

Cou ra ge et cri ons tous hon.

hon neur hon

heur ce ce roi toujours vain

Queur a ce roi toujours vaincu

queur a ce roi toujours vaincu

queur

Ces Gaillards la
piquent ma Curiosité

allo

Chœur

1er Tenor

2 Tenor par tous offrons a ce t é-

Basse par tous

par tous

Ire vo- ra ce jus qu'au moin dres roga-

-tous par - tous rendons nous

vite sur la pla ce pour voir ce

f

roi des Gloutons pour voir ce-

roi des gloutons pour voir ce

roi des Gloutons

encheinez

9e Tableau

andante

11e 11

13 Gentil a Croquer

C'est un amour

all.o

Ah qu'est ce que je

demande en retour

mod to (Canto rosa fiera)

(fidele) un mot un regard qui fas
mer ci mer ci ma demoi

cine enfin le reste de de
selle mais helas le prince fi

vine prince pi pié pour ma pu deur enfant tu me con
dele ne peut rien pour votre cœur il est entre nous

prends sans dou te j'ai fait les trois quarts
des obs ta cles (rosa) l'amour fait faire

de la rou te a tour ouvre moi tou
des mi ra cles (fidele) apprenez dou la véri

cœur je te pro clame mon vainqueur fi de
le j'ai fait le vœu de chas te le du ches

le fi de le on me dit
te du ches te a la Dé

en cor assez belle le et je suis
-esse de sa ges te j'ai fait pre

en cor de moi sel le ah réponds moi
sent de ma jeu nes si cœurs chez ma foi

si tu m'offres ta foi un jour tu
chez un autre que moi vo tre vain

je res roi 2 Complet
queur et roi

15 Calmez vous, de grace

assez, vous dis-je

all°

16 Permettez moi de

prendre Congé de vous

mod^to

vers le Dragon — le Cœur exempt de

Crain te des cette nuit je di

ri — ge mes pas

je reviendrai — Vainqueur en cette en

Peine te cou- je le serai vie

mignonnet

time du trépas par-

tez la re- com pen se vous attend en re-

Rosafiora

tour ne bas pour lui je peu se il

f Dolce

n'est point de re tour j'em porte l'espé

mignonnet

rance de revoir avant peu a se jour au

rall -

revoir bonne chance et pensons que c'est son dernier

jour

rall

au chainez le 10e tableau

10e et 11e tableau

17

p

p

ensemble

marchons en si lence examinons bien

Courage et prudence ne voyez vous rien

l'heure est favo ra ble partout regardons

rall —

monstre épouvan ta — ble venus nous l'atten

dons

18 ces jeunes Princesses

Voyez donc Prince

Modte

Petit pataugeon

Canto

que la beau torses que la jolis bras

la Complaisante lu ne vient prêter ce

tous ces appas sa lueur oppor tu ne

oui C'est un tableau merveilleux C'est vraiment chose peu Com

mu ne

jamais je n'eus de vant les yeux

un plus bel effet d'lu ne jamais je n'eus de

vant les yeux un plus bel effet d'Lune

19 j'ordonne que ce

marbre s'anime

mod^to

presque and^te

p

Vlg

arco

qu'elles reprennent

leur nature première

Presto

f

Amour de femmes

oh quoi nous exis- tons oh quel plai

sir bonheur ex- tre me pour nous moment su

preme e notre sort nous é chappons en

sin nous respi rons notre malheur etait ex

treme et nous en réchappons nous respi

rons nous repartons

enchaine

Leur

harmoni

allo

Voici fend l'air

je l'attendais

vivace

f

f

exécute cet ordre

f

f

a

a

a la source de

cette fontaine

all°

pp

pp

ça ne sera

pas long

pp

piu lento

V.S

maintenant regardez

La Bas

all°

p

p

Je Comprends tout

C'est Sublime.

f

f

f

p

p

p

entrée du dragon

8va

jusqu'à ce que le

dragon ait bu

dim

21 il faut Sauver

Simbador

allo

Canto

ensemble

Sans Pimpon

dor no tre Sic

allo

le prince tue le dragon

toi re est sans pro fit

et sans gloire pour nous a

mir ah quel de toi

re nous Puto rous nous le ju

rous cherchons cherchons et

redoublons d'audace cherchons cher

chons et nous le trouverons cher

chons cherchons quand la mort le me

nous cherchons cherchons et

nous le sauverons

12e Tableau.

22.

au te

Pain Pour

Pdans une Cave obs cure

re très tement je gé mis

n'ayant que du pain Bis

pour toute nourri ture

re a qui sauverait pain pour

dor ah, je ferais un beau pont

46 | 49

dor d'une voix affai

Oh — e de ce trou sans clar

té — — — ô destin je te

Cri — e rends moi la li bér

rall

té

23 Ça m'a coûté cher de

faire sa Connaissance

Mod^to

rr entrée de l'araignée

pp

Violoncelle

p

Tu cuiras ta

Part

Plus Presto

il est trop assommant

dans la Conversation

entrée du roi

24 a m'en occuper, je

te quitte Prisonnier

Comte, le roi

adieu mets toi vite a

table a ce souper confortable fais bon

neur je suis bon diable mange les mets que vou

Pin pondon

la du vin du veau pour pi tance ah pour

moi quelle bombance de pui tant de préve-

nance j'n' peux pas digérer — ça

le roi

f mang' moi ça aval' ça tache de di-

gerer ça mang moi ça aval' ça

di — ger' ça

f

ce vin Généreux au

Souvenir de mes amours

alto

Pimpondor

a toi Blanc

chette ô mon bel ange a toi ma vie a toi mes

jours la bas — je suis sur en échange ton Cœur

est a moi pour toujours quelquefois tu viens a mon le

Cours Sur un gra bat par un heureux mensonge tu m'appa

tutti

rais dans un doux songe je te vois en cor au ré

veil C'est comme un rayon de so —

fil qui vient éclairer ma retraite a toi je

rall

bois ô ma blanchette a toi a toi a

fidèle dans la coulisse

toi il est un dieu pour les amours qui vient toi

Simp.

jours a leur le cours mon coeur me dit qu'il vient toi

Suivez

jours toujours toi — jours a leur le

13e Tableau

All°

— Cours

que vois je

C'est lui

modto

pp

on parle

pp

on peut

nous surprendre

agitato

C'est mon géolier

all.o

p

Piston

etc

f

f

f

f/S.

f

f

f

f

on reprend au 𝄋

jusqu'au changement

26 14e tableau

Moderato

pizz

1es dessus

Tenors

Basses

brous célé brous la victoire oui le dra

brous

brous

gron oui le dragon par son courage est mis a mort pour Sgu

Nom pour son nom quelle gloi re et pour nous

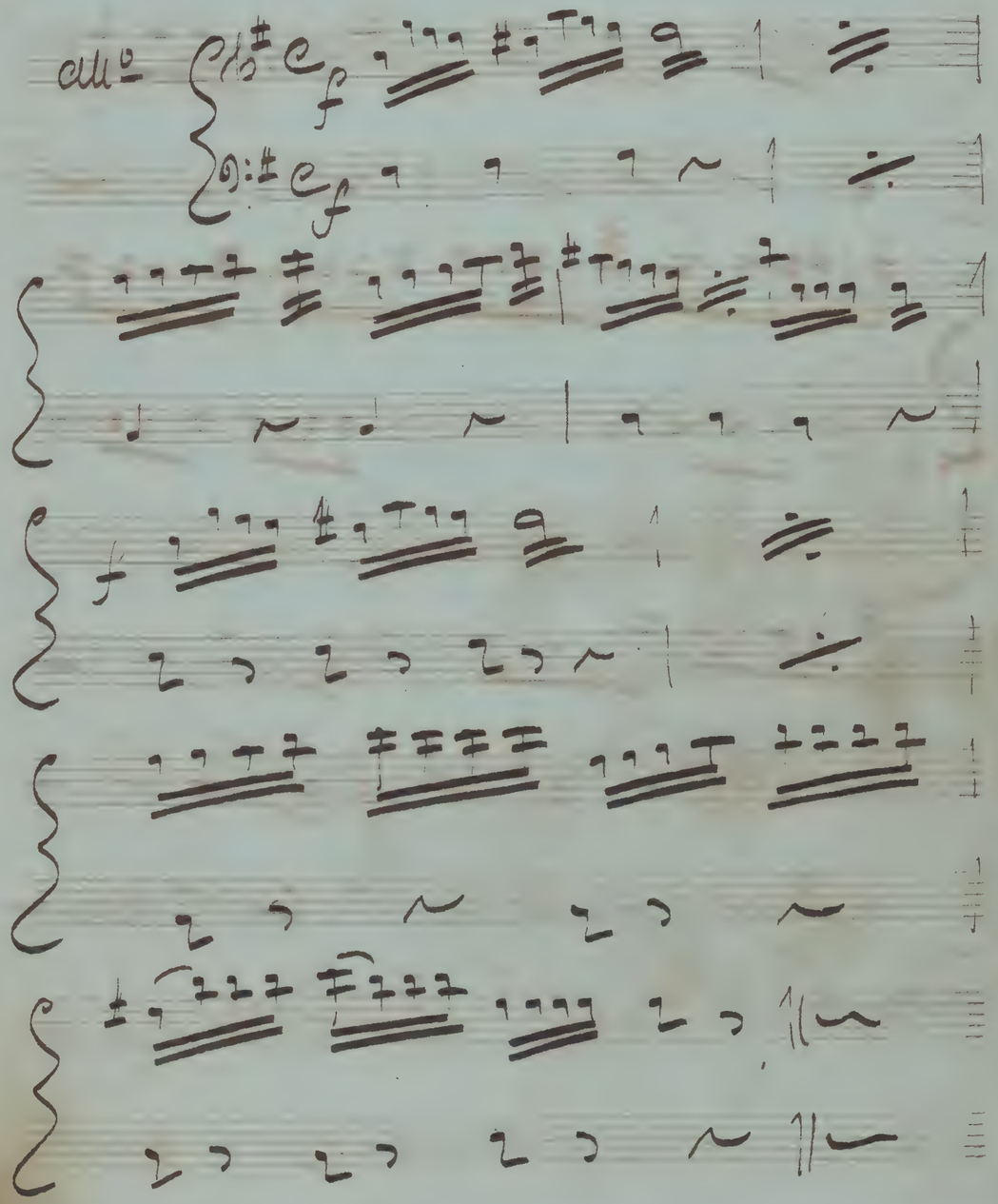
tous et pour nous tous quel heureux sort quel heureux sort

ff

Pistons

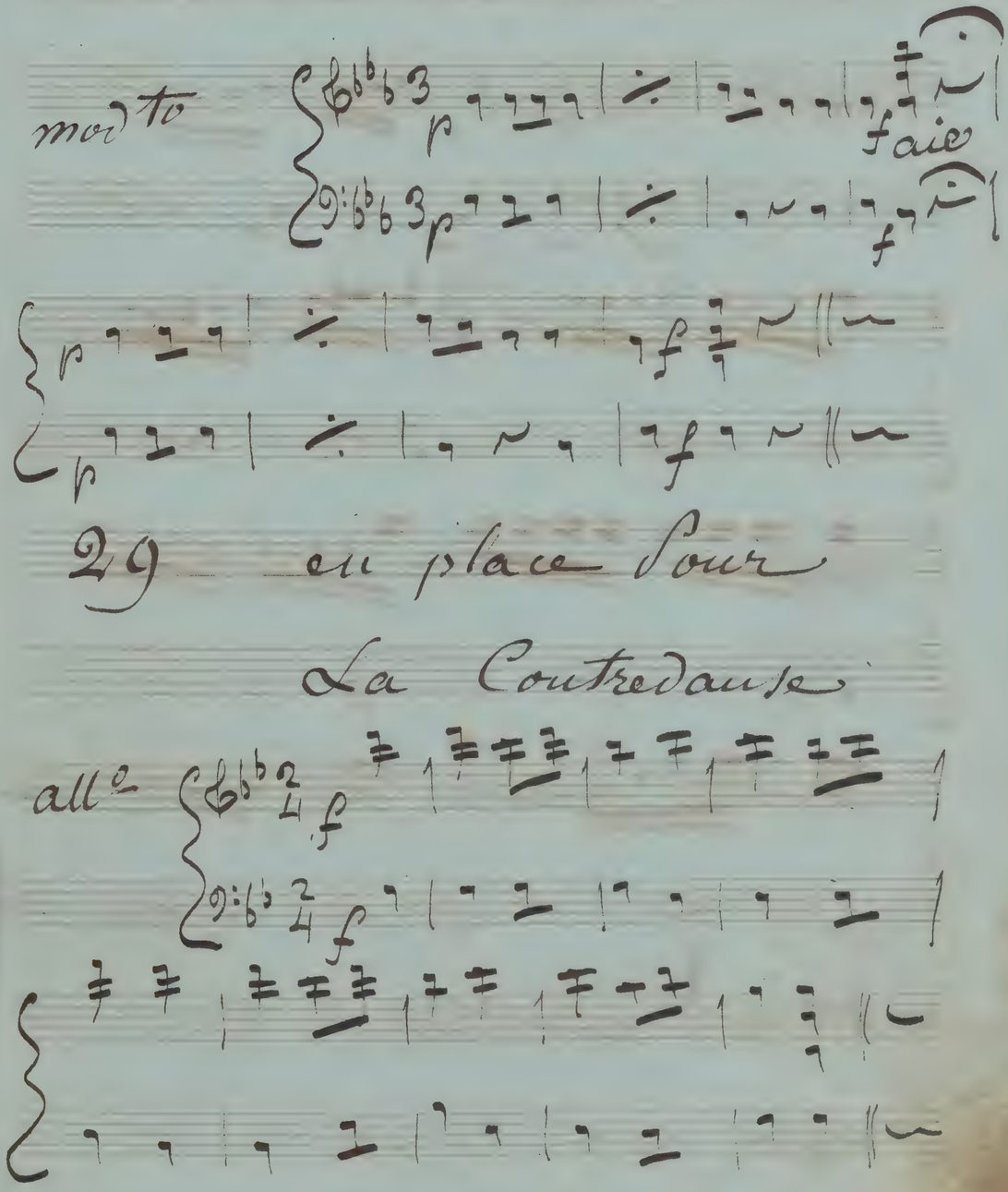
27 que je vais le rejoindre

et trouve nous des chevaux



28 j'en pare mon index

avec plaisir



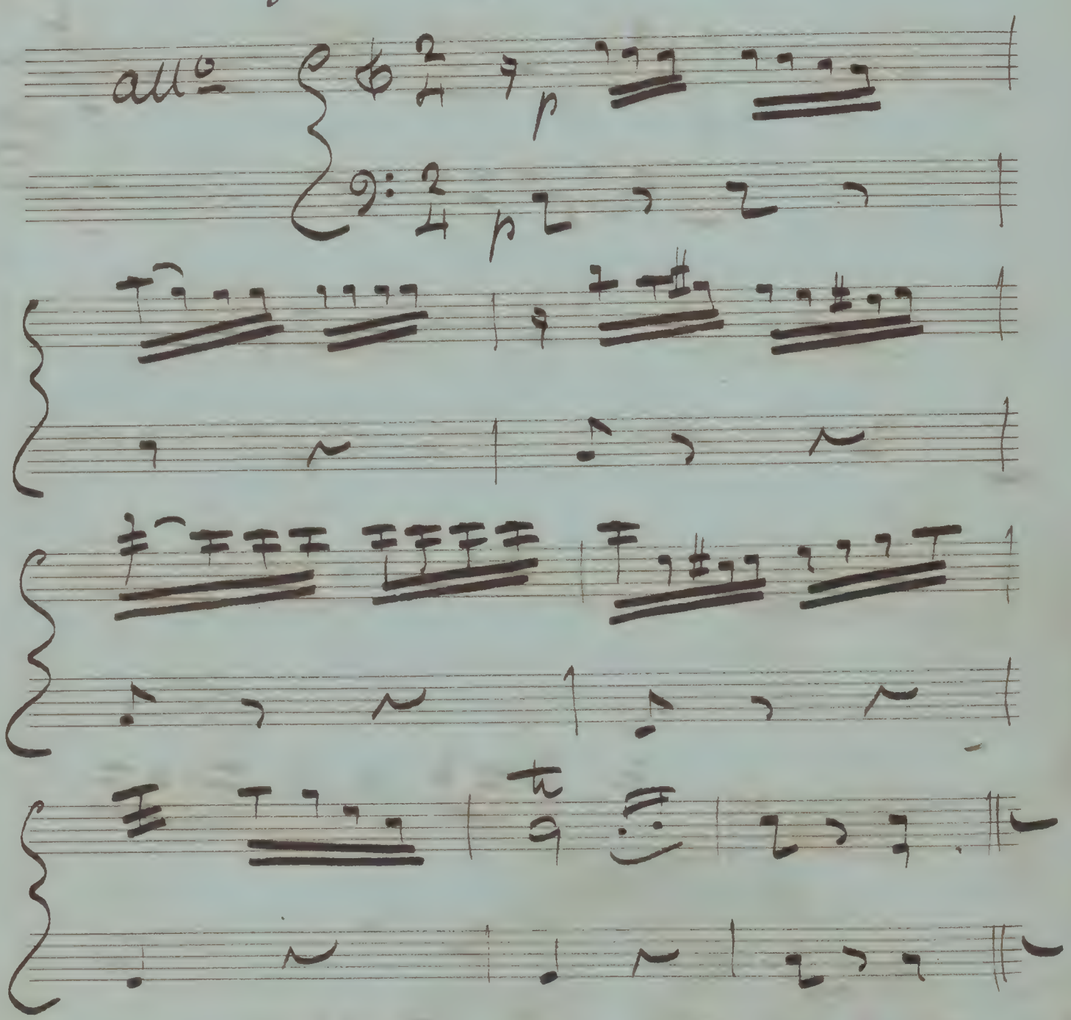
29 en place pour

La Contredanse

30 si j'en vois la queue

d'un je le fais empaler

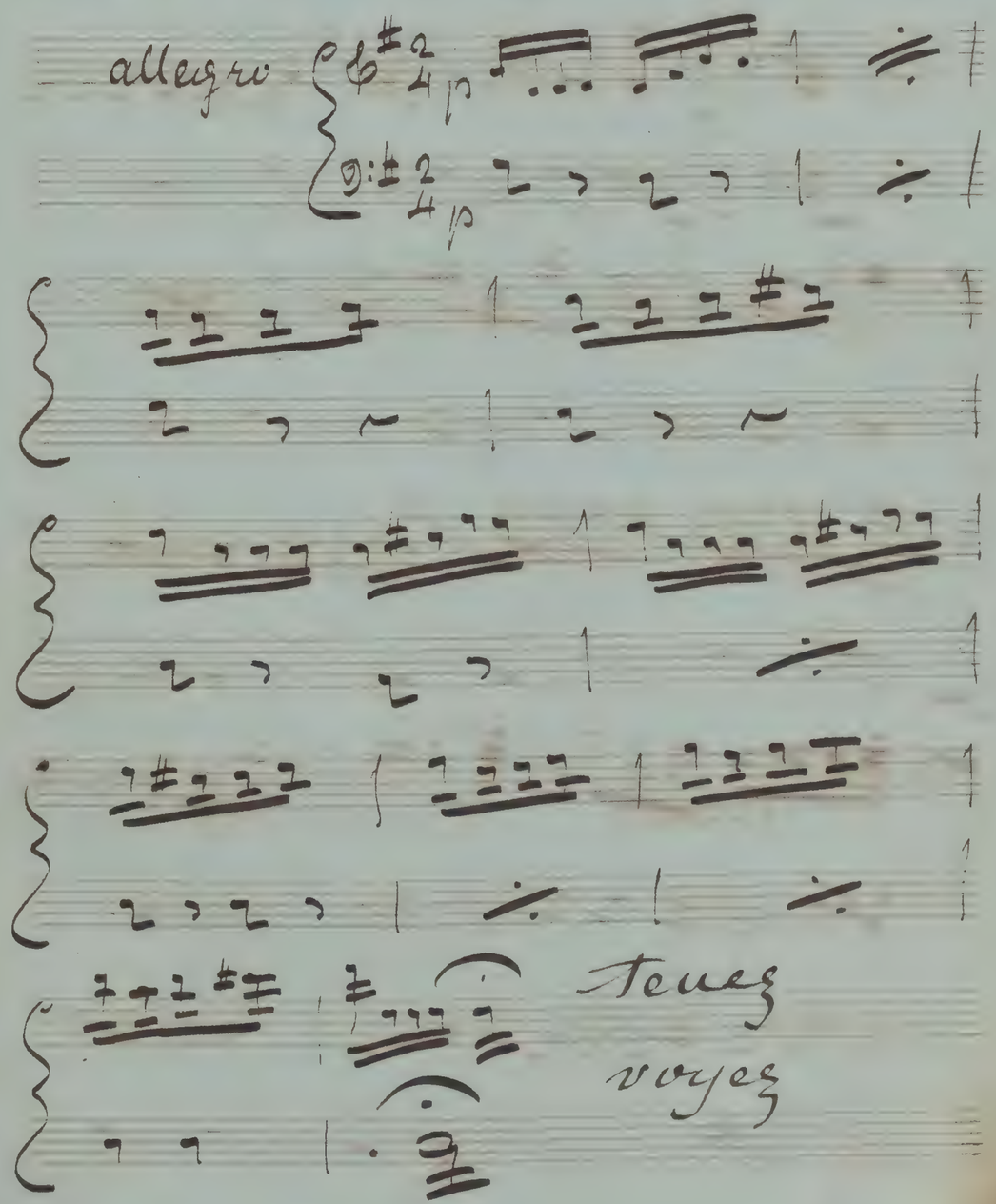
all°



31 il est tres honnete

a présent

allegro



15e tableau

Allegro

1es dessus et tenors

bravo — bravo quelle force surpre

Bassin

bravo

saute cette vigueur

est vraiment étourdis- saute comme il

porte cette voiture il va saute

et sans effort des humains c'est le plus

fort

fort

32 je veux vous faire

franchir la Barrière du trône

mod^to

p

on parle

merci mes Sujets

f

33 qu'on les fende

tous

all^o

34 il a le rire du tigre

quel vieux monstre

all.o

Si vous la renvoyez

jamais

all.o

mais sous une

autre forme

arco

harmonic

pizz

pizz

arco

cres

f

sistous

f

dim

p

Nous nous reverrons

bientot, adieu

pp cres

p cres

f

fp

f

f

timb all.

Les tortures les plus

extravagantes, qu'on ne suive

all.o

ff

ff

16e Tableau

Lent
flute

p

p

flutez

8e

8va

8va

36 Passé

37 Sortez de vos Coquilles

38 restez toujours au fond de la mer

(Cette mer Veille)

Pr Pied de Cheval

si rien ne menace on

a toujours bon pied — bon œil mais c'est a la sur

Sa - ce qu'on rencontre l'écueil re

doutez la Cloyère des huitres c'est la

le cercueil redoutez l'écaille re

Mœurs

de la rue Montor - gueil

p

f très

f

p

blous redoutons la Cloye — re-

redoutons l'écaille re de la rue Montor

gueil de la rue montorgueil

entrée des Cuivres

Piston

de la rue montorgueil

Le Signal du Concert, partout

Allo

Chœur

partons tous au Concert Courons amis C'est une

fete pour nous elle s'apprete quel doux plaisir nous est of

Pied de cheval.

fert des Syrenes la bas soyez doux les ar

bitres moi vers le parc aux huitres je dirige mes

pas d'un plaisir sans pareil mon ame est mon

dée quand j'n'ai pas une i dée et que j'baille au lo

chœur

leil partous tous au concert

Lent

Sy aucun droit a

l'hospitalité au Contraire

alto

Canto

Pinspoivor

la haut chez nous dans l'autre mon

re mon cher sans pitié sans re.

grète nous trai tous

l'habitant de l'on de nous

le pin sous dans nos si tête

en des cendant les rôles

chan gent ce tout les poissons ici

bas qui nous po chont et qui nous mangent au fbaume

ensemble

lou ne mordons pas la fata

lité nous bal lot te amour dans

cette immersi on sauve nous de la mato lot

te preserve nous nous du Court bouillon

40 Tiens dans ce

Buisson d'écrevisses

allegro

que demande

Monsieur

41 Passe

42 il ne faut pas rougir

pour ca apétissante Crevette

Moderato

Canto

Petit pactason

O' sedui sante Ja Pi

lo que cede a l'amour qui me poro vo que veng lu que

Pierrotte

je Sois ton épouse nous mari—

jusque dans la

tribu des homards

All°

er y pensiez vous que cette

mer ta tendre mere remplacé ci monsieur le

maire et je vois venir deux mar Soutins qui nous serviront de te-

2 Complete

moins qui nous serviront de Temoins

44 ils vous aiment beaucoup

les gros poissons

allo

p

p

il ne vont pas

l'air caressant

autour

allo

Chœur

Chœur

arrete ar

arrete ar re te que l'on s'apprete a

les manger arrete arrete ar re

te c'est le moment de nous venger

45 qu'on le livre

auf Cachalots

agitato

auf Cachalots

auf Cachalots

merci belle océania

auf

Canto

p

pimpondor

mer

ici — generouse dé- esse a mon Coeur

— tu rends la douce ivresse ô bon heur — de revoir no tre

Terre si chere je pars

— amant fidele de l'amour la haut la voix m'appe

pelleau ce jour et m'invite au retour

Plus p. Plus p.

Suis tous ces liens sacrés pour

le Plancher des Vaches un jour de plus une

Plus

Seul et j'etais marié cher

chous un air plus polar pour sacher nos mous

taches Car parmi ces pois

Tous l'air est empoi sonné

all.o

p

p

cres

cres

f

Choeur

1er dessus

p

tuons parlez parlez la mer est

Basses

parlez

parlez

f

belle mais vous la quittez sans regret quand la

haut l'amour vous rappelle pour vous la terre a plus d'at

Partez

Trait

partez la mer est belle mais vous la quittez sans re

Grete quand l'amour le haut nous rappelle pour vous

la Terre a plus d'attraits

17e tableau

Flute Clarin

fin du 2e acte

3e acte

18e Tableau

maestoso

Chœur

Edgar

1er dessus

Tenors vive l'héritier du

Basses vive

vive

Trône.

quand il revient quand il re

vient en ces lieux ce Prince que chacun

prouve joyons joyeux amis joyons heu

Ici

heu joyons heureux

Vive le roi

matapa

(Bis)

Chœur

vive l'héritier vic

Trône — quand il revient quand il re

vient en ces lieux ce prince que chacun

prône — Soyons heureux aimés Soyons heu

mais 1°

mais 1°

Sortie

reux Soyons heureux

48 il faut en parler

au prince

alto

49 de pere, de mere me

fait couler une larme

mod^to

Simpoudor

dans ce palais — témoin de mes gau

ba des — dans ce palais

— ou je fus tout gaillin — quand

je revions — apres maintes bas ca des

— mon Cœur é prouve — un bonheur enfan

— tin — pour tant —

— ma joie est in com ple — te car dans ces

lieux — joyeux

hé las — je ne vois pas Blan

chet — te affreux tourment

— j'ai — tendu en vain je l'ai

tendu — amis sur ses mal

heurs ver sous des pleurs

Chœurs

amis sur ses malheurs ver sous des

je l'appelle — dans mon de si re —

pleurs il l'appel

re toi seule auras tous mes biens

le dans ton de li re

porte ab

seule elle aura tous tes biens porte

Non jamais on ne pourra

di re du Cœur de Pimpon don

tout le monde

elle est de hors

Chœur

pim pon

pim pon

don elle en est de hors

don elle est de hors

50 Sera Consacré aux

réjouissances Publiques

mod^to

51 ils ouvriraient des

grandes bouches

all^o

mod^to

52 aie. et de trois

impertinent

Cantio

f

f

l'état Patapon

ah mauté

p

mais plus de mépris tu t'es trahie oui c'est bien

f

Pierrette

toi

ma foi j'pre

ferons la frai chise oui petit pata pon c'est

f

moi

ô jour soi

xante fois pros prere laisse moi prendre ma ber

Pierrette.

gere un gros baiser tu le permets a Colas' du

a ce compte là

Petit pâtapon.

Soufflet je l'permets il me faut trois baisers ma

Pierrette

Chere puisque j'ai reçu trois soufflets prends donc trois

gros baisers j'espere qu'ça vaudra bien trois souf.

fletz ça vaudra bien trois gros soufflets

53 a la seule Condition

d'etre discrete

allo

p

enchainez

54 (entrée générale)

mod^to

Ballet

Introduction

All.o

f

f

p

f

p

f

p

6

Adante

pizz

Violon Solo

pizz

p

arco

f

p Pizz

Pizz

arco

accel

f rall

p

rall

8 ensemble du Corps de Ballet

Moderato

p

pizz. sfz

p

p

p

p

f

f

f

3

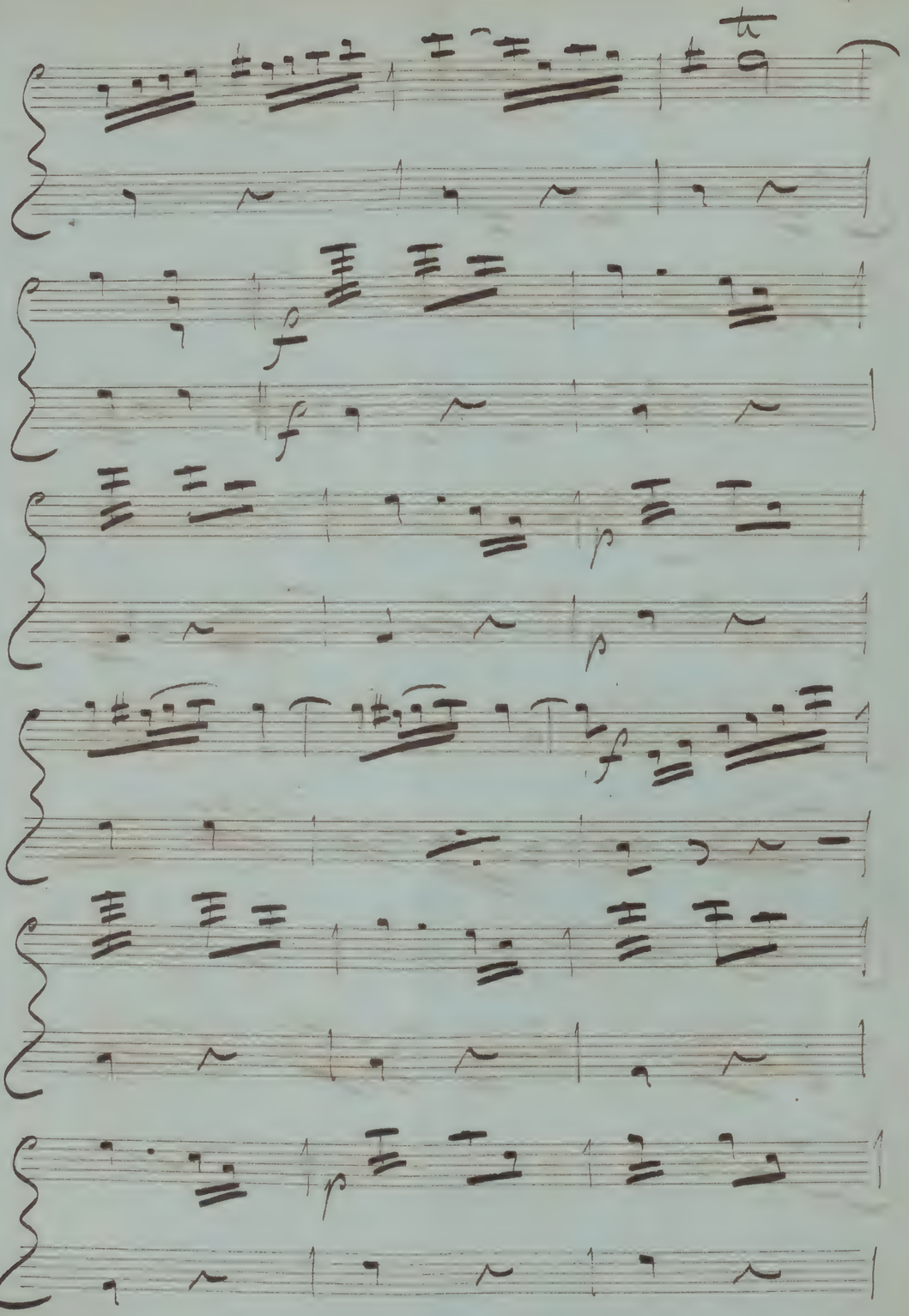
adagio

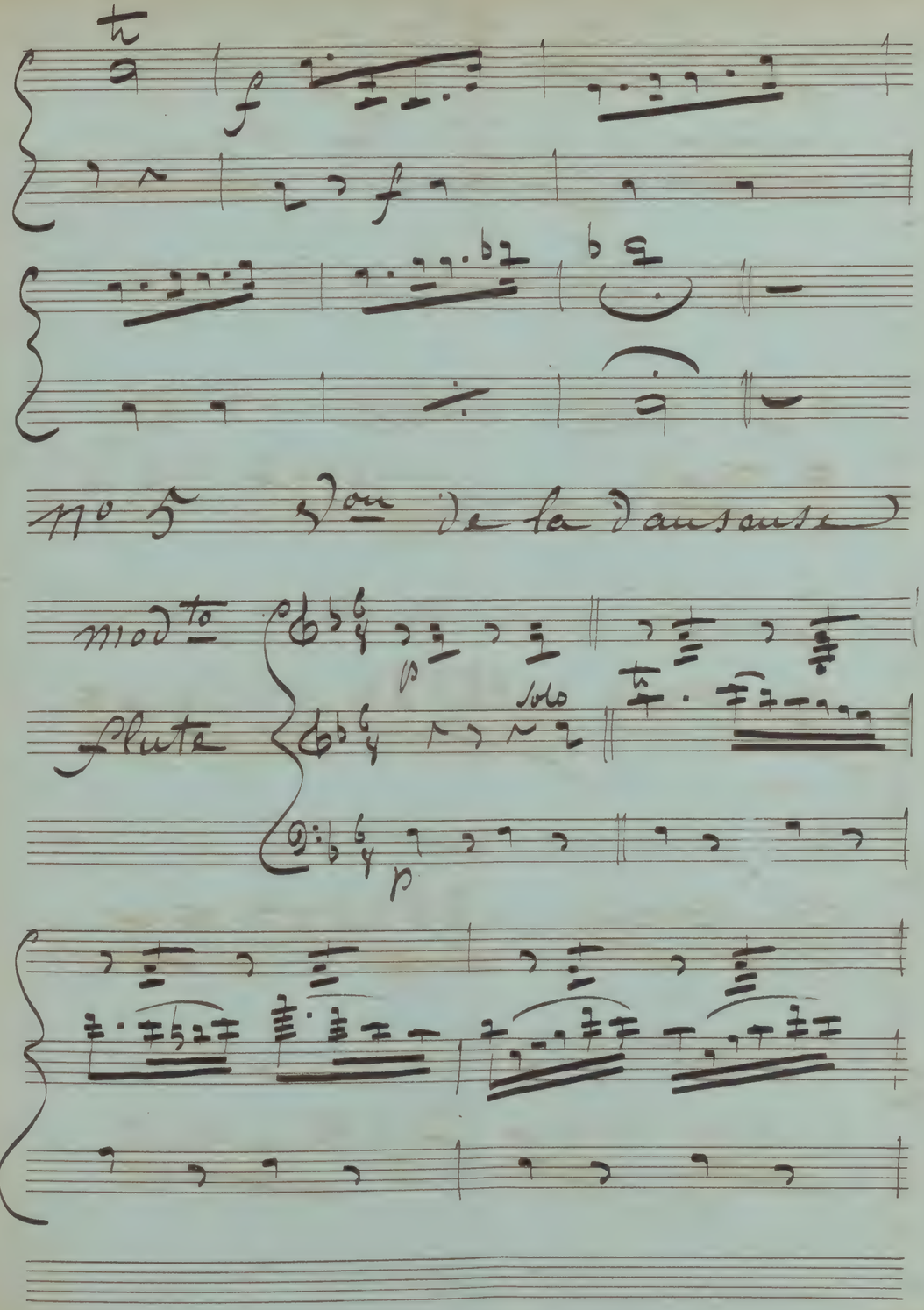
3 Pas de Deux

adagio

4. ensemble

alto




n° 5 3ème de la Danseuse
mod to
Flute
solo

flute

f

p

3 3 3 3 3 3

f

alt.

Variation du Danseur

f Pist.

f

f

f

f

f

f

Coda

att^to

p p

p p

D.S.

Pist

8 final

allegro

p

p

f

f

f

f

p

p

(entrée de la fée)

Lut

pp

dim

arco

L'amour te

Guidera

cachainez

all°

cres

p

f

f pist

f

55 la graine en serait

perdue

all°

Chœur

Pistons

f

en a

8

l'impordon

Chœur

Vault et pour celle que j'aime affron

vault et pour celle qu'il aime affron

tez les dangers la mort meme

tez en cet instant su preme oui je

-tous les dangers la mort meme oui je

rez en cet ins tant su-

rons en cet ins tant su

preme de tout braver de tout braver pour la Jau

preme

ver oui pour toi ma blanchette que

ver

j'aime oui j'irais jus - que dans l'enfer

me me en avant et pour elle qui è

en avant et pour elle qui è

reux

aime oui nous jurons de tout braver pour la Jau

aime oui

ver

ver

Pistons

rideau de manœuvre

Danse des Sylphes

19e tableau

au tr

pizz

Flute Clar

p

arco

rideau

pizz

Flute Clar

arco

V.S.

flute

violon

flute
clarin
cors
haut

flute
clarin
haut

rall aut-

flute
haut

clar

flute

S.S.

3 mille millions de Crocodiles,

m' obéirez vous

mod^to

4 Faites Bonne garde

ou garde a vous

all^to

S.

2 voix
alto

on peut faire

le Souper

alto

chœur

le proverbe a

tort quand il dit qui dort dine.

le proverbe a tort di sous qui dine.

dort sans plus de retard ap

pre tous la cui sine dépéchons dard

dard nous dormi rons plus tard

Vilijoudos

ne Criez pas tant Car pres de nous le roi dort

(a part) qui ci je veille

meille pour quoi faut il ~~que je veille~~ reveille quand je vou

drais en faire autant

1. S.

Cœur d'acier

J'ai comme un bandeau je voudrais être une mar

motte malgré moi chaque œil me picote je dormi

rais le nez dans l'eau Le proverbe a

tort quand il dit qui dort dine

le proverbe a tort di sous qui dine

dort sans plus de hasard ap

prêtons la cuisine dépêchons dard

dard nous dormi rons plus tard

Mouvte

jusqu'à la
reprise suivante
enchainez

76 C'est à tout moment

C'est intolérable

all.o

77 je vous passerai

tous en revue

all.o

je vais me Casquer

et je reviens

Si tous les Cors

fixes et

immobiles

On recommence
au 𝄋 jusqu'à ce
que le dernier garde
Sorte, et l'on suit

grâce rends-moi l'audace et la sau

vé je punirai tant d'au

impossible ici

lence Continuer

La Colere doit passer

avant mon indisposition

Le roi

Canto

amour sacré de la pau

79 Sauvez nous des griffes de

l'impitoyable Migonnet

clarin

2e Tableau

80

Modto

f

p

f

p entrée de blanchette

entrée des ambassadeurs

Entrée d'angora

entrée du schah

f
disputé

Sortie Des chats

all^to

Cor

mod^to

Pressez

all^to

V.S.

sortie générale

piu

piu

arco

cres

f

f

81 de quoi fouetter un chat

Tu ne Comprends rien

alto

p

p

haut. de flute

on parle

pp

pp

42 Blanchette, Blanchette

Pierrette, Pierrette

au Tr

Cor

jusqu'a la fin

de la lettre

Simpondre

Vieux pauvre mi- ne Ste

V/S

viens pauvre mi ne tte

Petit patapon ô blan ch ette a

ô pierrette a

toi — mes ser ments

toi — mes serments

ah réponds ma bel le

je mi au le je t'appelle parais je t'ai

tends

parais je t'ai

je t'attends — je t'attends

tends — je t'attends — je t'at

je t'attends — ensemble je — t'attends

tends — je — t'attends

viens — pau vre — mi

viens — pa pier re — te

nette — viens je t'at

viens ma pierre tte — viens je t'attends

tends — pauvre — mi

viens je t'attends — viens pau vre mi

viens ma pier re tte

nette — viens je t'attends je t'at

viens ma pierrette — viens je t'attends — je t'attends

all°

pp

tendre viens je t'attends

je t'attends je t'attends

pp

quand les chattes feront le

voile

all°

f

§3 Fais ton rouroux

a ton petit patapon

all°

f

p

Pimpondor

p de toi je suis toujours fou

f

Petit patapon

Pimpondor

je veux être ton ma— tou qui ce

jour mon amour e cla

te nous vous Comblerons a Sou.

Pimp

bait de chatterie et de bon lait Sois heureu

Cors

se et Souris ma Mat te.

ensemble

mi mi mi mi mi a ou de toi je suis toujours

Sou oui je veux etre tou mi a

toi mi mi a ou

2. Coupletz

et enchainez le morceau

Suivant

8/4

Allo

p

p

Pour Pour

p

oui je saisis — ta tendre pointe

mi me — je fais serment de ne

Petit pat

ter ces lieux a demi

mot si ton amour n'ose prime

p

fly supplie rai je parle rai pour

p

deux

Flute

Solo

rall

rall — eres

f

a devi — ner tes petits lo go —

gri phes avec bon heur je pas

Serais mes jours du noir de

mon va ne crains plus les griffes

a tou a mait fais pate de ve-

hautbois Solo

tours

nous allons
avoir de l'orage f

f

85 ne peut accomplir ce

miracle, jamais vous dis-je

all°

p

p

nous allons l'y

attendre, il suffit

all°

Ça va être

drôle et amusant

S. S.

21e Tableau

aiste

allo

p

p

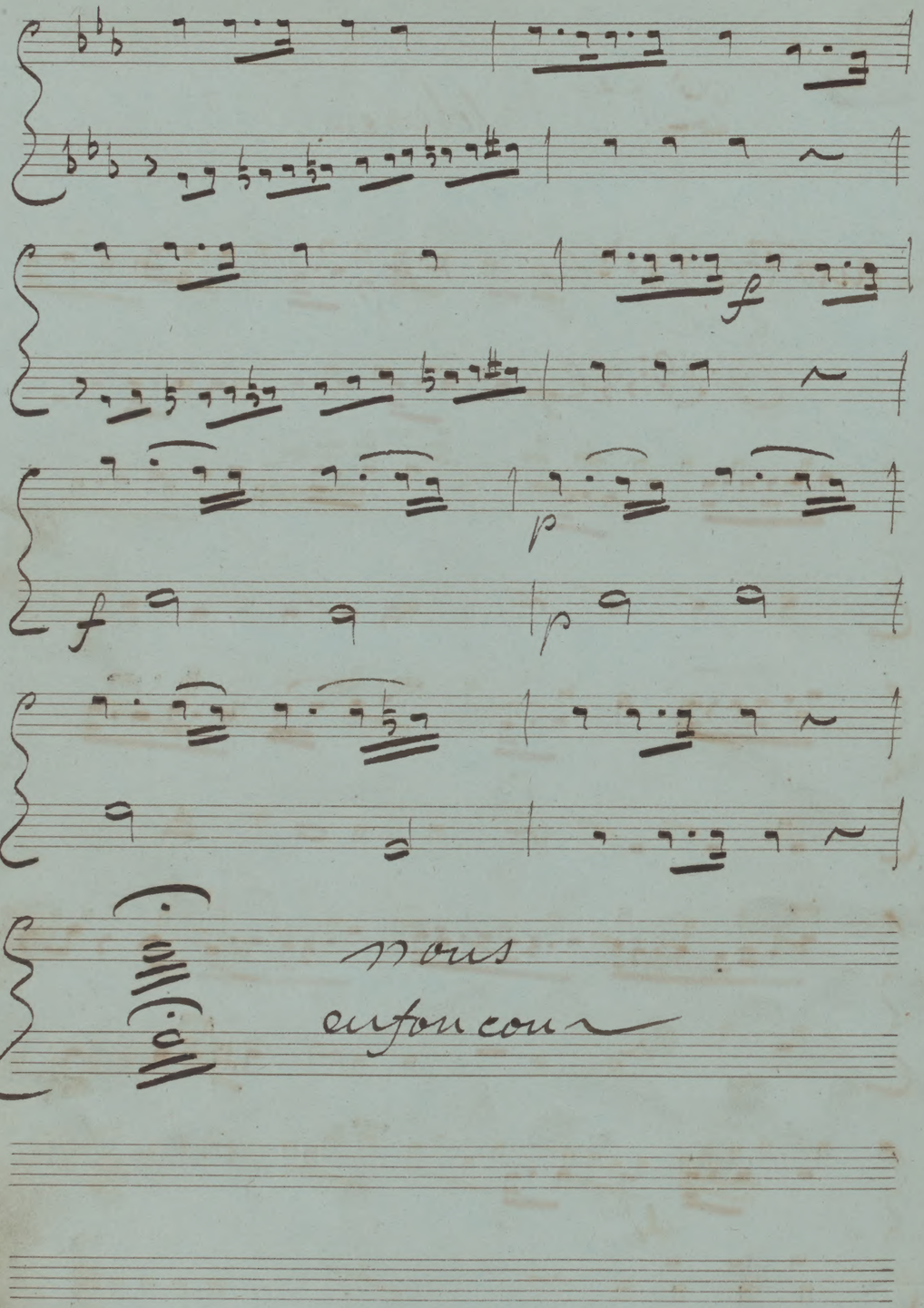
cres

f

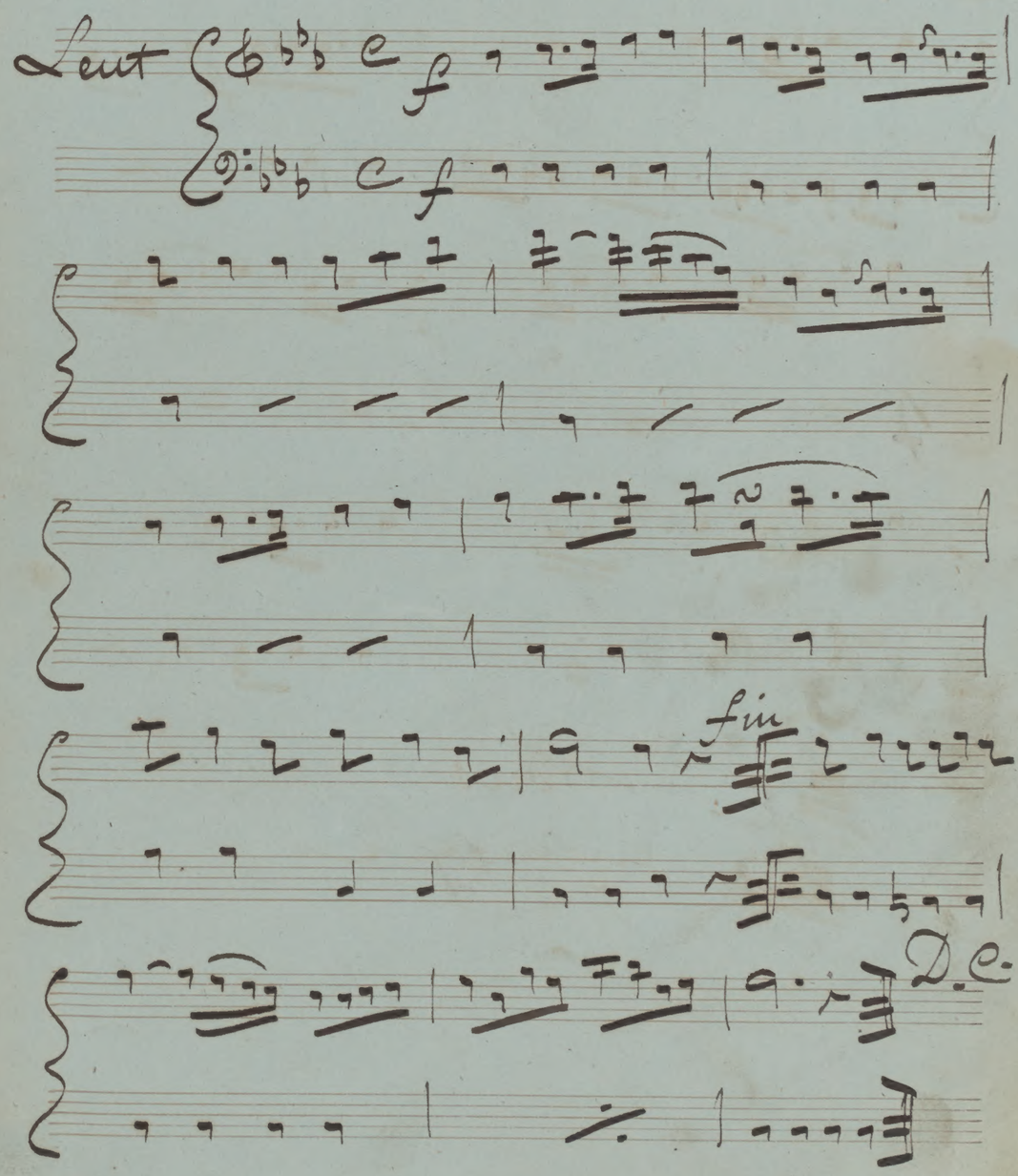
Pistons

f

f



22e Tableau



Ce document est conservé aux Archives de la Ville de Bruxelles

Dit document is bewaard bij het Archief van de Stad Brussel

Archives de la Ville de Bruxelles
Rue des Tanneurs 65
1000 Bruxelles

Tél : 00 32 2 279 53 20

archives@brucity.be
https://archives.bruxelles.be

Archief van de Stad Brussel
Huidevettersstraat 65
1000 Brussel

Telefoon: 00 32 2 279 53 20

archief@brucity.be
https://archief.brussel.be